# Auto-ILR Instant



## User Manual

https://auto-ilr.ll.mit.edu/instant/

# Table of Contents

# Auto-ILR Instant User Guidelines

**General Information for Users:**

Auto-ILR Instant assists users in determining the ILR level of selected texts. Rating criteria are derived from the text typology outlined in the Interagency Language Roundtable descriptors.  Users not familiar with the ILR skill level descriptions can find them by visiting www.govtilr.org.

The Auto-ILR Instant system has established parameters based on 1,400 digital text entries, i.e. 200 at each of the seven ILR steps from L1 to L4.  When a user enters a text into Auto-ILR Instant, the system estimates its ILR level and provides the user with a rating based on the syntactic and lexical features of the texts stored in its text banks.  Users are invited to offer feedback on the ratings that the system produces.  Feedback submitted by users will be utilized to refine the system further and heighten its accuracy.

**Tips to Enhance Your Auto-ILR User Experience:**

Various factors may influence the system's capability to provide an accurate rating.  For best results, users should keep the following in mind:

- A high degree of extraneous agrammatical elements (URL's, textese [mobile phone slang], mathematical symbols, etc.) may compromise the text's ratability.  These elements should be deleted prior to entering the text into the system.
- Texts that significantly deviate from syntactic norms (calligrams [text visually arranged in a way that it forms an image associated with the text's contents], poetry, non-narrative texts, etc.) may not generate accurate ratings.
- Although there is no technical limit on the length of texts that may be entered into Auto-ILR Instant system, users should avoid entering exceedingly lengthy texts that may not have a consistent ILR level from start to finish.  Similarly, sentence fragments or exceedingly short excerpts that do not adequately demonstrate the text's features may hinder the system's ability to produce an accurate rating.
- Texts that juxtapose highly varying discourses (e.g. a scholarly essay at ILR4 with an inset quotation at ILR 1+) may problematize the production of a unified rating.

# Auto-ILR Instant User Guidelines (cont'd)

## Technical Information

The Auto-ILR system was developed through a collaboration of the DLIFLC Language Technology Evaluation and Application (LTEA) Division with the MIT Lincoln Laboratory in Lexington, MA. The Auto-ILR system uses a sophisticated algorithm to analyze numerous text features such as number of words and paragraphs, paragraph length, word frequency, collocations, embedded clauses, and the ratio of uncommon or polysyllabic words to commonly used words. A total of 1400 texts per language—200 texts each at ILR steps 1,1+, 2, 2+, 3, 3+,and 4—were collected by DLIFLC Subject Matter Experts to establish the system's parameters. The "Estimated ILR Level" reflects the closest match between the copied/pasted text and the parameters derived from the stored texts. New texts are being collected and all language systems are periodically re-trained to improve the accuracy of the ratings.

## Copyright Reminder

The Auto-ILR system does not grant copyright clearance nor should its analysis of a text's ILR level in any way be construed as authorization to use the text. Please consult the DLIFLC Copyright Manual to ensure that any usage of copyrighted materials complies with the installation's copyright regulations. The manual is available on SharePoint at https://sp07.dliflc.edu/org/dcsops/PAO/Pages/Copyright.aspx.

# Rating Texts

Enter https://auto-ilr.ll.mit.edu/instant/ into a web browser to begin. The landing page below will appear. Users may enter text in any of the 22 supported languages to receive an immediate ILR rating.

To begin, users must select a text in any of the 22 languages that the Auto-ILR Instant system currently supports.

**Auto-ILR Instant**

Contact Help
Get the Manual

**Get estimated ILR level for any text**

Supported languages: **Arabic, Chinese-Simplified, Chinese-Traditional, Croatian, Dari, English, Farsi, French, Hebrew, Hindi, German, Indonesian, Korean, Central Kurdish (Sorani), Pashto, Portuguese, Russian, Serbian, Spanish, Tagalog, Turkish,** and **Urdu**

Instructions:

1. Paste a **whole** document avoiding partial sentences.
2. Select the document language.
3. Click **Score**.

Select language: Select a language ▼

Use the drop-down menu to indicate the language of the passage you wish to rate.

Enter your text:

Paste or type the selected text here. See the Tips on page 3 to ensure optimal success.

Score

Click on Score to receive an ILR rating for the selected text.

# Rating Texts (cont'd)

After clicking on Score, users will see a screen displaying the system's estimated rating of the text:



Auto-ILR Instant

Contact Help
Get the Manual

The ILR level will automatically refresh when you update the target language, using the drop-down menu.

Estimated ILR Level: 2+
Language: Selected -- Indonesian ▼

The system's rating of the text's ILR level will appear here.

Your text:

Wakil Ketua MPR RI Oesman Sapta Odang menjelaskan, negara yang maju adalah negara yang menghargai pendidikan. "Negara maju adalah negara yang mampu mendidik anak-anaknya menjadi pintar, cerdas, dan bermartabat," imbuh di a.
Oleh karena itu, menurutnya, guru memiliki peran penting, sebab merekalah yang mendidik anak-anak penerus bangs a. Dia pun berpesan, guru harus punya pengalaman mengajar.
"Kalau pengalaman mengajar tidak ada, guru teori namanya. Dia sendiri tidak mengerti apa yang diajarkan," ujar Oesman.
Pesan itu dia sampaikan dihadapan ratusan mahasiswa baru Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan (FKIP), Universi tas Riau di acara Kuliah Umum dan Transfer Energi "Pancasila dan Narasi Kebangsaan", Rabu (7/8/2019).

Pada acara yang sama Oesman mengucapkan selamat kepada mahasiswa-mahasiswa yang berhasil diterima di FKIP, Univ ersitas Riau itu.
Oesman mengatakan, mahasiswa boleh berbahagia karena diterima di kampus impian. Namun, dia mengingatkan, agar k ebahagiaan itu tidak berlarut-larut karena ini merupakan titik awal perjuangan mereka.
"Keberhasilan itu merupakan titik awal untuk meraih sukses di masa depan. Kesuksesan di masa depan itu pun berg antung pada proses belajar saat ini," ujarnya.
Untuk itu, Oesman berpesan, agar para mahasiswa m
n sebaik-baiknya agar cita-citanya bisa tercapai.

LTEA welcomes user feedback. If you disagree with the system's rating, enter a brief explanation and click on Send Feedback to submit.

Optional - send us feedback about this text and/or the estimated ILR level.

Enter feedback:

Enter optional feedback here.

Reset Text    Send Feedback

Click on Reset Text to start over.

# Contact LTEA

LTEA welcomes feedback from users.  Please contact us with any questions, comments, or suggestions for ways in which the Auto-ILR system could be enhanced to better suit your needs:

ltea@dliflc.edu